

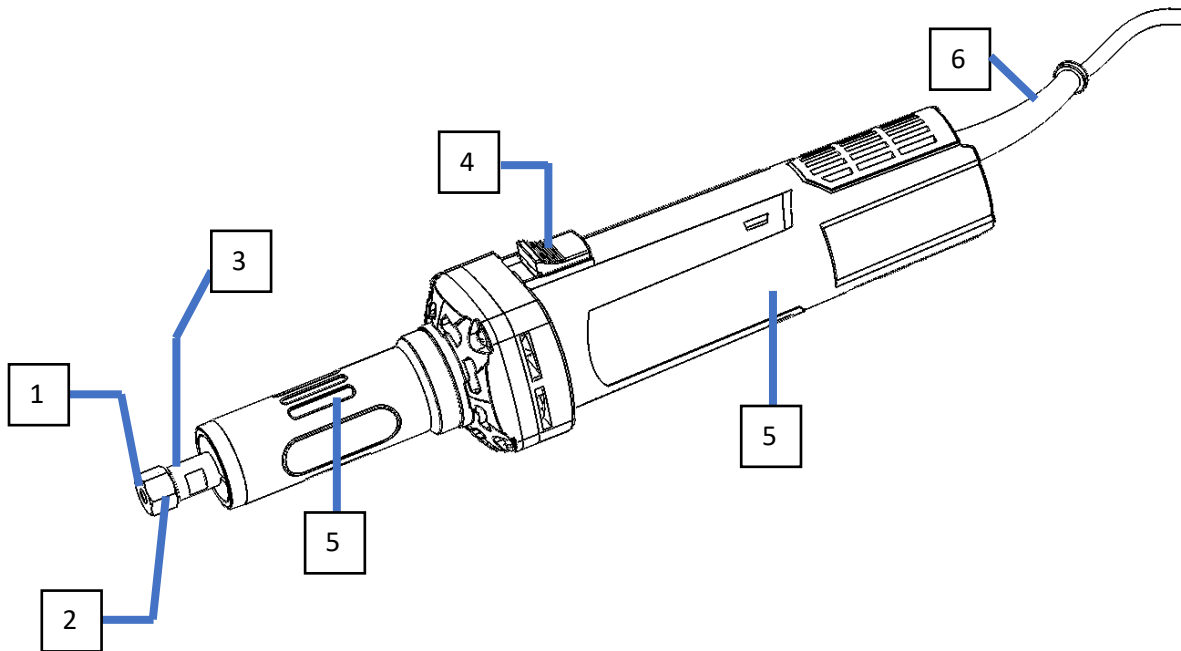
Westfalia®

PROFI-GERADSCHLEIFER WGS710 **PROFESSIONAL DIE GRINDER WGS710**

Art.Nr. 94 85 59

D Bedienungsanleitung – Geradschleifer
GB Instruction manual - Die grinder





- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| 1 | Spannzange Collet | 4 | EIN/AUS-Schalter On/Off switch |
| 2 | Sechskant-Spannmutter Locking nut | 5 | Handgriff Handle |
| 3 | Spindel Spindle | 6 | Netzkabel Power cord |

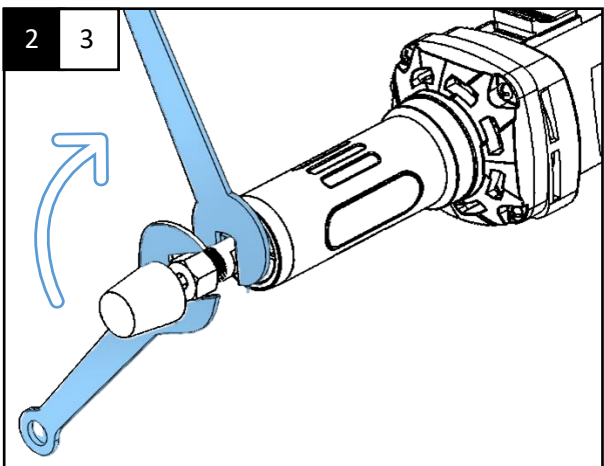
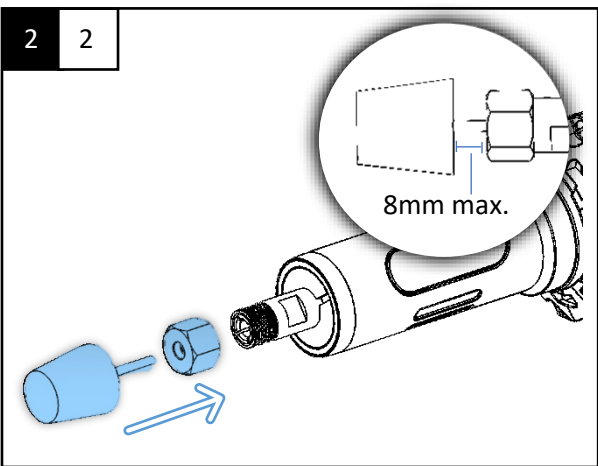
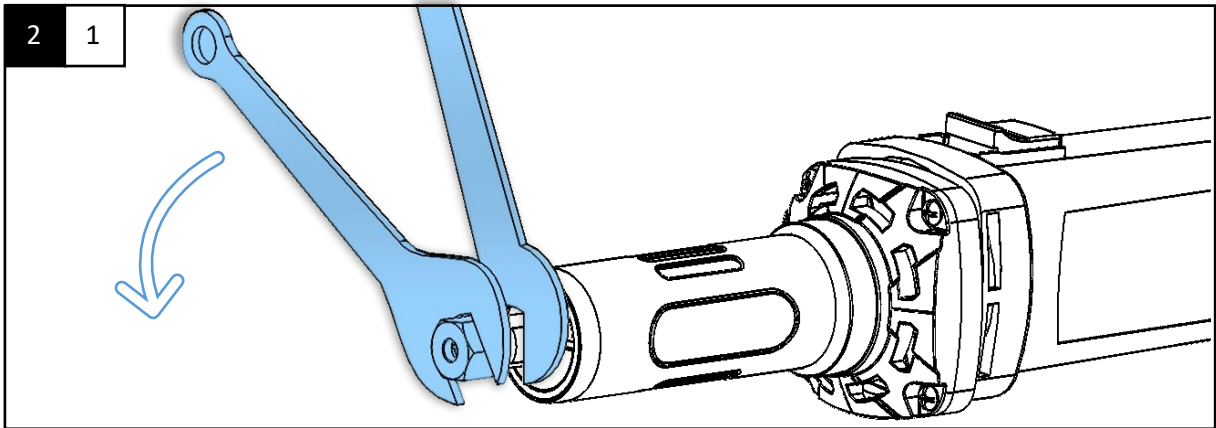
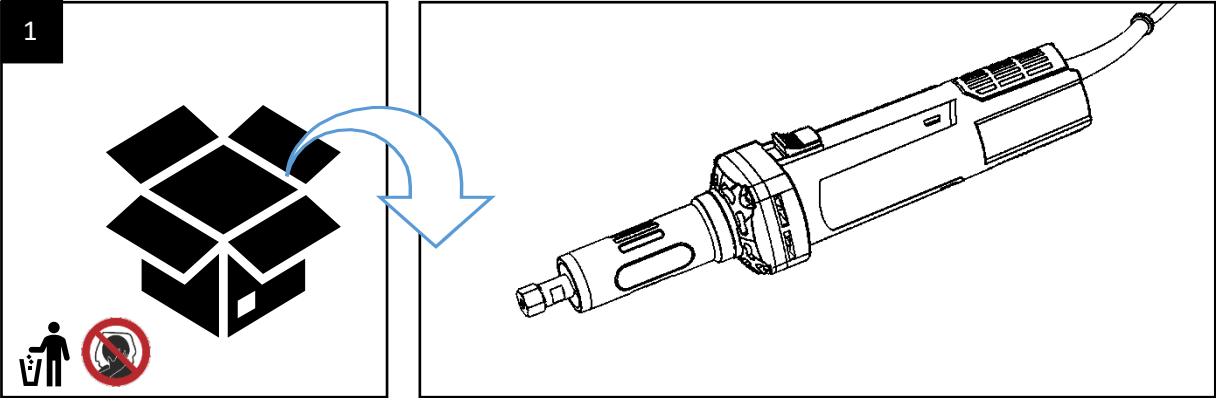
Sehr geehrte Damen und Herren,

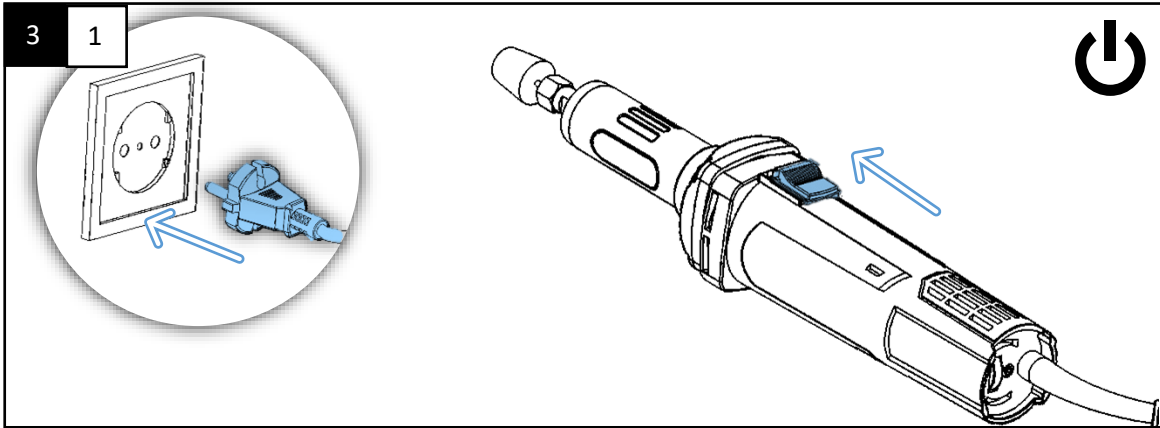
Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

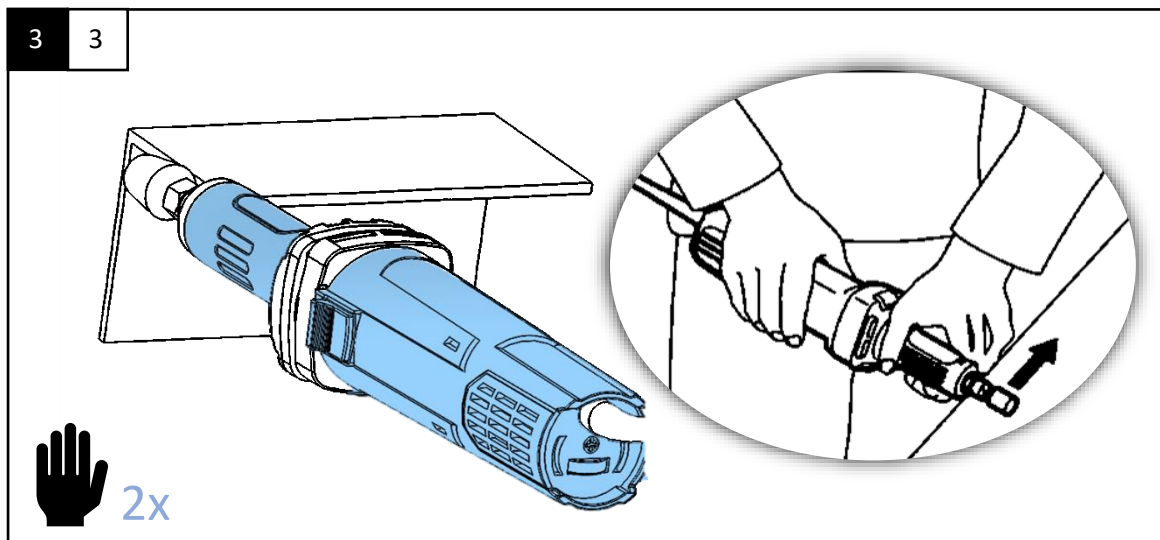
- | | |
|---|--|
| 1 | Gerät auspacken
Unpack the device |
| 2 | Schleifer anbringen
Attach grinder stone |
| 3 | Schleifen
Grind |





3 2

Nr.	Min ⁻¹
1	8 000 min ⁻¹
2	12 000 min ⁻¹
3	16 000 min ⁻¹
4	20 500 min ⁻¹
5	26 000 min ⁻¹
6	28 000 min ⁻¹



TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Nennspannung	230 V	Voltage	230 V
Nennleistung	710 W	Rated Power Input	710 W
Leerlaufdrehzahl	8 000 – 28 000 min ⁻¹	No load Speed	8 000 – 28 000 min ⁻¹
Außendurchmesser max.	25 mm	Max. Outer diameter	25 mm
Spannfuttergröße	6 mm	Chuck size	6 mm
Gewicht	385 x 70 x 70 mm	Weight	385 x 70 x 70 mm
Abmessungen	1 886 g	Dimensions	1 886 g

SICHERHEITSHINWEISE



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:



- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Überzeugen Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Der Geradschleifer ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Dauereinsatz bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung und nur für den bestimmungsgemäßen Einsatzbereich. Dieses Gerät ist zu verwenden als Schleifer, Modelliermaschine, Polierer und elektrische Drahtbürste. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und von zu beaufsichtigenden Personen. Der Geradschleifer ist kein Spielzeug.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie beim Arbeiten mit dem Gerät zum Schutz Ihrer Augen immer eine Schutzbrille. Tragen Sie zum Schutz Ihrer Ohren bei der Arbeit einen Gehörschutz. Benutzen Sie Atemschutz und tragen Sie bei Bedarf Sicherheitshandschuhe.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät passende Kleidung. Synthetische Materialien können durch den Funkenflug beschädigt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen des Netzkabels. Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nirgendwo verfangen kann. Knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenden Sie sich zum Austauschen des Netzkabels an einen Fachmann oder an unseren Kundenservice.
- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch, bei der Wartung und Reinigung sowie beim Wechsel des Einsatzwerkzeuges immer den Netzstecker.
- Verwenden Sie den Geradschleifer nur im Innenbereich. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten jeglicher Art fern.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Schleifscheiben, Schleifzylinder oder anderes Einsatzwerkzeug müssen genau auf die Spannzange passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zu Kontrollverlust führen. Nur weil das Einsatzwerkzeug passt, garantiert das keine sichere Verwendung. Verwenden Sie Einsatzwerkzeuge nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten (z.B. Trennscheiben nur zum Materialabtrag mit der Kante benutzen, niemals zum Schleifen).
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Gerät angegebene Höchstdrehzahl. Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Auf einen Dorn montiertes Einsatzwerkzeug (Scheiben, Schleifzylinder, Schneidwerkzeuge etc.) muss vollständig in die Spannzange eingesetzt sein. Der Abstand des Dorns von dem Einsatzwerkzeug zur Spannzange muss minimal sein (max. 8 mm), sonst kann das Einsatzwerkzeug ausgeworfen werden.
- Halten Sie beim Starten das Gerät stets gut fest. Beim Hochlaufen auf die volle Geschwindigkeit kann das Reaktionsmoment des Motors dazu führen, dass sich das Gerät verdreht.
- Nach dem Wechseln von Einsatzwerkzeugen oder Einstellungen am Gerät stellen Sie sicher, dass die Spannzange fest angezogen ist, sonst kann es zum Verlust der Kontrolle führen. Lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- Vermeiden Sie es, das Einsatzwerkzeug und das Werkstück unmittelbar nach Gebrauch zu berühren, da diese sehr heiß werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Trockenschleifen. Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern, sonst kann es zum einem elektrischen Schlag führen.
- Wenn möglich, fixieren Sie das Werkstück.

- Legen Sie das Gerät niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, das Einsatzwerkzeug per Hand zu stoppen.
- Lassen Sie das Gerät nicht laufen, während Sie es tragen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Geräts.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.
- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Geräts, infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Ein Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Gerät gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.
- Verwenden Sie kein dünnes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Gerät.
- Rotierende Einsatzwerkzeuge neigen bei Ecken und scharfen Kanten zu verklemmen.
- Führen Sie das Einsatzwerkzeug stets in der gleichen Richtung in das Material, in der die Schneidkante das Material verlässt (entspricht der gleichen Richtung, in der die Späne ausgeworfen werden). Führen des Geräts in die falsche Richtung, bewirkt ein Ausbrechen des Einsatzwerkzeuges aus dem Werkstück, wodurch das Gerät in diese Vorschubrichtung gezogen wird.
- Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck. Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000 m über Meereshöhe ausgelegt.

SAFETY NOTES



Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:



- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Make sure the voltage corresponds to the type label on the machine.
- Only use this straight grinder for domestic purposes. The machine is not designed for continuous, professional use.
- Only use this machine according to this instruction manual and for the intended use. The unit is intended for using as a grinder, carving machine, polisher or wire brush. Read all safety instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the machine, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Never leave the straight grinder unsupervised when it is switched on. Keep it out of reach of children or persons in need of supervision. The straight grinder is not a toy.
- Wear personal protective equipment. Always wear safety goggles to protect the eyes when using the straight grinder. Wear hearing protection to protect the ears. Wear safety gloves when using the straight grinder to protect the hands.
- Wear suitable clothing. Synthetic materials may be damaged by flying sparks. Do not use this machine close to combustible materials. These materials may be ignited by flying sparks.
- Never move the machine by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the machine and do not bend it. Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury: Safety Notes 7

- Do not use the straight grinder when the power cord has been damaged. Have the power cord replaced by a professional or contact our customer service.
- Keep the power cable away from rotating parts.
- Pull the power plug from the power socket when the straight grinder is not in use, when cleaning it, before changing the grinding disc or when maintaining the unit.
- Only use the straight grinder indoors and protect it from humidity and liquids of all kinds.
- Only use original replacement parts.
- The arbour size of wheels, sanding drum or any other tool must properly fit the collet of the machine. Tools that do not match properly will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control. Just because the tool can be attached to the machine, it does not assure safe operation. Use only wheel types for the recommended applications (e. g. do not grind with the side of a cut-off disc).
- The rated speed of the tool must be at least equal to the maximum speed marked on the machine. Tools running faster than their rated speed can break and fly apart.
- Mandrel mounted wheels, sanding drums, cut-off disc or other tools must be fully inserted into the collet. The “overhang” or the length of the mandrel from the wheel to the collet must be minimal (at least 8 mm), otherwise the mounted wheel may become loose and ejected at high velocity.
- Always hold the machine firmly during the start-up. The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the machine to twist. 8 mm
- After changing the tools or making any adjustments, make sure the collet is securely tightened. Loose tools can cause loss of control. Run the machine at maximum no-load speed for one minute. Damaged tools will normally break apart during this test time.
- Do not touch the grinding disc and the workpiece directly after use as they might be very hot.
- Only use this straight grinder for dry grinding. Do not use tools that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- If possible secure the workpiece.
- Never lay the machine down until the tool has come to a complete stop. Never try to stop the tool by hand.
- Do not run the machine while carrying it at the side.
- Regularly clean the ventilation slots of the machine.

- Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the tool.
- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other tool. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating tool which in turn causes the uncontrolled machine to be forced in the direction opposite of the tool's rotation at the point of the binding.
- Do not attach a thin toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.
- Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating tool.
- Always feed the tool into the material in the same direction as the cutting edge is exiting from the material (which is the same direction as the chips are thrown). Feeding the machine in the wrong direction causes the cutting edge of the tool to climb out of the work and pull the machine in the direction of this feed. Safety Notes 9
- Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- Should the machine become damaged do not use it any further and have it repaired by a professional or contact our customer service. Do not disassemble the machine or try repairing it.
- The unit is intended for use up to 2000 m above sea level.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen, dient u de bijgevoegde algemene veiligheidsinstructies en de volgende informatie in acht te nemen:



- Gooi onnodig verpakkingsmateriaal weg of bewaar het op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
- De slijper is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor continu commercieel gebruik.
- Gebruik de machine in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en alleen voor het beoogde gebruik. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik als slijpmachine, modelleermachine, polijstmachine en elektrische draadborstel. Neem alle veiligheidsinstructies in acht. Het niet in acht nemen van de volgende instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens mogen het apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van en geïnstrueerd worden door een begeleider.
- Laat het ingeschakelde apparaat nooit onbeheerd achter en houd het buiten het bereik van kinderen en personen die onder toezicht staan. Het is geen speelgoed.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen bij het werken met de machine. Draag gehoorbescherming om uw oren te beschermen tijdens het werken. Gebruik ademhalingsbescherming en draag indien nodig veiligheidshandschoenen.
- Draag geschikte kleding wanneer u met het apparaat werkt. Synthetische materialen kunnen worden beschadigd door rondvliegende vonken. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.

- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer nergens verstrikt raakt. Buig het netsnoer niet en wikkel het niet om het product heen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. Neem voor het vervangen van het netsnoer contact op met een gekwalificeerde technicus of met onze klantenservice.
- Houd het netsnoer uit de buurt van draaiende gereedschappen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, tijdens onderhoud en reiniging en bij het verwisselen van het insteekgereedschap.
- Gebruik de slijper alleen binnenshuis. Houd het apparaat uit de buurt van vocht en vloeistoffen van welke aard dan ook.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Slijpwielen, slijpcilinders of andere insteekgereedschappen moeten precies op de spantanghouder passen. Gereedschap dat niet precies past, zal ongelijkmatig draaien, zwaar trillen en kan leiden tot verlies van controle. Alleen omdat het insteekgereedschap past, is een veilig gebruik niet gegarandeerd. Gebruik inleggereedschappen alleen voor de aanbevolen toepassingen (gebruik bijv. doorslijpschijven alleen voor het verwijderen van materiaal met de rand, nooit voor het slijpen).
- Het toegestane toerental van het toepassingsgereedschap moet ten minste even hoog zijn als het op de machine aangegeven maximumtoerental. Toepassingsgereedschappen die sneller draaien dan toegestaan kunnen breken en rondvliegen.
- Gereedschap dat op een opspandoorn is gemonteerd (schijven, slijpcilinders, snijgereedschap, enz.) moet volledig in de spantanghouder worden geplaatst. De afstand van de doorn tot de spantang moet minimaal zijn (max. 8 mm), anders kan de doorn uitgeworpen worden.
- Houd het apparaat altijd stevig vast bij het opstarten. Bij het op volle toeren draaien kan het reactiekoppel van de motor leiden tot verdraaiing van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de spantang na het verwisselen van het gereedschap of de instellingen op het apparaat goed vastzit, anders kan het leiden tot verlies van controle. Laat het apparaat een minuut op maximumsnelheid draaien. Beschadigde inleggereedschappen breken meestal tijdens deze testperiode.
- Raak het inzetgereedschap en het werkstuk niet direct na gebruik aan, omdat ze erg heet worden.
- Gebruik de machine alleen voor droog slijpen. Gebruik geen inleggereedschap dat vloeibare koelvloeistof nodig heeft, anders kan dit leiden tot een elektrische schok.

- Bevestig het werkstuk indien mogelijk.
- Zet de machine nooit neer totdat het insteekgereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit het insteekgereedschap met de hand te stoppen.
- Laat het apparaat niet draaien terwijl u het draagt.
- Maak de ventilatiesleuven van uw machine regelmatig schoon.
- Wees vooral voorzichtig met hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat het insteekgereedschap stuitert en vastloopt op het werkstuk.
- Een terugslag is het gevolg van onjuist of foutief gebruik van het apparaat, als gevolg van een gehaakt of geblokkeerd roterend insteekgereedschap, zoals slijpschijf, slijpschijf, draadborstel, enz. Door te haken of te blokkeren stopt het draaiende insteekgereedschap abrupt. Dit versnelt een ongecontroleerd apparaat tegen de draairichting van het insteekgereedschap in op het blokkeringspunt.
- Gebruik geen dun zaagblad. Dergelijke insteekgereedschappen veroorzaken vaak een terugslag of verlies van controle over het apparaat.
- Roterende inleggereedschappen hebben de neiging om vast te lopen op hoeken en scherpe randen.
- Steek het inzetgereedschap altijd in het materiaal in dezelfde richting als de snijkant het materiaal verlaat (dezelfde richting waarin de spanen worden uitgeworpen). Door het gereedschap in de verkeerde richting te leiden, breekt het inzetgereedschap uit het werkstuk en wordt het gereedschap in die aanvoerrichting getrokken.
- Merk op dat de draadborstel bij normaal gebruik ook stukken draad verliest. Overbelast de draden niet door te veel contactdruk uit te oefenen. Stukken draad die wegvliegen kunnen gemakkelijk door dunne kleding en/of huid heendringen.
- Als het apparaat beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en laat het repareren door een gekwalificeerde technicus of neem contact op met onze klantenservice. Demonteer het apparaat niet en probeer het niet zelf te repareren.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik tot 2000 m boven de zeespiegel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage ou toute blessure physique, veuillez s'il vous plaît lire attentivement les précautions de sécurité générale et les informations suivantes:



- Eliminer les matériaux d'emballage mis au rebut, ou de garder ce hors de portée des enfants. Il ya danger d'asphyxie!
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond aux spécifications de la plaque signalétique.
- La meuleuse droite est destinée uniquement à un usage personnel et non pour un usage commercial continu.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions et uniquement pour la zone d'application prévue. Cet appareil peut être utilisé comme une meuleuse, une machine de modélisation, une polisseuse électrique et une brosse à poils. Respecter toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.
- Les personnes ayant des capacités physique, sensorielles ou mentales limitées ne devraient pas utiliser l'appareil, mais seulement sous le contrôle et après avoir reçu les instructions de la personne responsable pour la leur sécurité.
- Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance et tenir hors de la portée des enfants et des personnes ayant besoin de supervision. La meuleuse droite n'est pas un jouet.
- Porter un équipement de protection individuelle. Porter pendant le travail avec votre appareil pour protéger vos yeux des lunettes de sécurité. Porter au travaille pour protéger vos oreilles une protection acoustique. Portez un masque anti-poussière et porter des gants de sécurité en cas de besoin.
- Portez tout en travaillant avec l'appareil des vêtements appropriés. Les matériaux synthétiques peuvent être endommagées par des étincelles. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages ou des problèmes de santé les consignes générales de sécurité

annexées et les informations suivantes: Consignes de sécurité 11 pourraient enflammer ces matériaux.

- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne peut pas se coincer. Ne pliez pas le cordon d'alimentation ni l'enrouler autour de l'appareil.
 - Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si vous devez remplacer le cordon d'alimentation, contactez un technicien qualifié ou notre service client.
 - Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des outils inserts rotatifs.
 - Débranchez lorsqu'il n'est pas utilisé, l'entretien et le nettoyage, ainsi que lors du changement d'outils, la prise.
 - Utilisez uniquement la meuleuse droite à l'intérieur. Gardez l'appareil loin de l'humidité et des liquides de toute nature.
 - Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
 - Roues de meulage, cylindres de broyage, ou autres outils d'application doivent correspondre exactement sur la broche. Outils d'application qui ne correspondent pas parfaitement, tournent de façon inégale, vibrent excessivement et peuvent conduire à une perte de contrôle. Tout simplement parce que l'outil d'insertion s'adapte, ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité. Utilisez les outils que pour l'application recommandée (utiliser des meules abrasives que pour enlever la matière des bords, jamais pour le meulage, etc.).
 - La limite de vitesse de l'outil d'insertion doit être au moins égale à celle indiquée sur la vitesse maximale de l'appareil. Un outil qui tourne plus vite que permis, peut se casser et voler loin.
 - Un outil d'insertion (meules, cylindres de broyage, les outils de coupe, etc.) monté sur la broche doit être complètement inséré dans l'étrier. La distance de la broche à l'outil inséré doit être minimale (au maximum 8 mm), sinon, l'instrument peut être expulsé. 8 mm
- 12
- Tenez l'appareil au démarrage toujours fermement. Dans la phase de préparation à la vitesse maximale le moment de réaction du moteur, peut causer que le dispositif vient tourner.
 - Après avoir modifié les outils ou les paramètres de l'appareil, assurez-vous que l'écrou de blocage est bien serré, sinon il peut conduire à la perte de contrôle. Laissez l'appareil fonctionner pendant une minute à la vitesse maximale. Les instruments endommagés cassent souvent au cours de cette période d'essai.
 - Évitez de toucher l'outil et la pièce immédiatement après l'utilisation car ils sont très chauds.

- Utilisez l'équipement uniquement pour le broyage à sec. Ne pas utiliser des outils qui nécessitent des liquides de refroidissement, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Si possible, fixer la pièce de travail.
- Ne placez jamais l'appareil avant qu'il n'est complètement arrêté. Ne jamais essayer d'arrêter l'outil à main.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous le transportez.
- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de l'appareil.
- Travailler avec soin dans les coins, des bords coupants, etc. Eviter que les outils rebondissent et se coincent.
- Le recul est le résultat d'une utilisation défectueuse ou erronée de l'appareil, à la suite d'un outil verrouillé ou bloqué, par exemple, meule, disque abrasif, brosse métallique, etc. Coincé ou se bloqué conduit à un arrêt brusque de l'outil d'insertion en rotation. De cette manière, un dispositif incontrôlé accélère l'encontre du sens de rotation du dispositif vers la position de blocage.
- Ne pas utiliser une lame mince. Ces outils permettent de créer rebond fréquente et une perte de contrôle de l'appareil.
- Outils d'insertion rotatifs ont tendance à se coincer dans le voisinage de coins et arêtes vives. Consignes de sécurité 13
- Faire fonctionner l'outil toujours dans le même sens dans le matériau, dans lequel l'arête de coupe sort du matériau (correspondant à la même direction dans laquelle les copeaux sont éjectés). Manœuvrer l'appareil dans le mauvais sens, provoque la sortie de l'outil de la pièce, et l'appareil est déplacé dans cette direction d'avance.
- A noter que les poils de la brosse de fil vont également perdu pendant l'utilisation normale. Ne pas surcharger les poils en appuyant avec trop pression. Les poils peuvent facilement pénétrer les vêtements et / ou la peau.
- Si l'appareil est endommagé, ne pas continuer à l'utiliser et le faire réparer par un technicien qualifié ou contacter notre service à la clientèle. Ne pas démonter l'appareil ou tenter de le réparer vous-même.
- L'appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à 2000 m audessus du niveau de la mer.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di notare al fine di evitare malfunzionamenti, danni e problemi di salute le istruzioni di sicurezza allegate e le seguenti informazioni:



- Smaltimento di materiale da imballaggio scartati, o tenere questo fuori dalla portata dei bambini. C'è pericolo di soffocamento!
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alle indicazioni sulla targhetta.
- La smerigliatrice dritta è destinata esclusivamente ad un uso personale e non per ad uso commerciale continuo.
- Utilizzare il dispositivo solo secondo le istruzioni e solo per l'area di applicazione prevista. Questo dispositivo può essere usato come smerigliatrice, macchina da modellazione, lucidatrice e spazzola elettrica con setole. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza. La non osservanza delle seguenti istruzioni, può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.
- Persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, non possono utilizzare il dispositivo, se non sotto il controllo e dopo aver ricevuto rispettive istruzioni dalla persona responsabile alla loro sicurezza.
- Non lasciare il dispositivo acceso incustodito e tenere fuori dalla portata dei bambini e dalle persone che necessitano di supervisione. La smerigliatrice dritta non è un giocattolo.
- Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare durante il lavoro con il dispositivo per proteggere gli occhi sempre occhiali di sicurezza. Indossare per proteggere le orecchie al lavoro una protezione acustica. Indossare una mascherina antipolvere ed indossare guanti di sicurezza quando necessario.
- Indossare durante il lavoro con il dispositivo abbigliamento adeguato. I materiali sintetici possono essere danneggiati dalle scintille. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare Si prega di notare al fine di evitare malfunzionamenti, danni o problemi alla salute le istruzioni generali di sicurezza allegate e le seguenti informazioni: 15 questi materiali.

- Non spostare l'apparecchio tirandolo per il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa impigliarsi. Non piegare il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno al dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se dovete sostituire il cavo di alimentazione contattare un tecnico qualificato o contattare il nostro servizio clienti.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dagli utensili inserti rotanti.
- Scollegare durante il non utilizzo, la manutenzione e la pulizia, nonché durante il cambio di strumenti, la spina.
- Utilizzare la smerigliatrice dritta solo all'interno. Tenere l'apparecchio lontano da umidità e liquidi di qualsiasi genere.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.
- Mole abrasive, cilindri di rettifica, o altri strumento di applicazione devono adattarsi esattamente sul mandrino. Strumenti di applicazione che non si adattano perfettamente, ruotano in modo non uniforme, vibrano molto forte e possono portare alla perdita di controllo. Solo perché l'inserto dello strumento si adatta, non garantisce un impiego sicuro. Utilizzare gli strumenti solo per le applicazioni consigliate (utilizzare mole abrasive solo per rimuovere il materiale dai bordi, mai per smerigliare, ecc.).
- La velocità consentita dell'utensile di inserimento deve essere almeno pari a quella indicata sulla velocità massima del dispositivo. Un utensile che ruota più velocemente di quanto consentito, si può rompere e volare via.
- Uno strumento d'inserimento (mole, cilindri di rettifica, strumenti di taglio, ecc.) montato sul mandrino deve essere completamente inserito nella pinza. La 8 mm 16 distanza del mandrino allo strumento inserito sulla pinza deve essere minimo (max. 8 mm), in caso contrario, lo strumento può essere espulso.
- Tenere il dispositivo all'avvio sempre saldamente. In fase di preparazione alla velocità piena il momento di reazione del motore, può causare che il dispositivo venga ruotato .
- Dopo aver modificato gli strumenti o le impostazioni al dispositivo, assicurarsi che il dado di bloccaggio sia stretto, altrimenti può portare alla perdita di controllo. Lasciare che il dispositivo giri per un minuto alla velocità massima. Strumenti danneggiati di solito si rompono durante questo periodo di prova.
- Evitare di toccare l'utensile e il pezzo subito dopo l'uso perché sono molto caldi.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per la smerigliatura a secco. Non usare utensili che richiedono liquidi refrigeranti, ciò può altrimenti causare scosse elettriche.
- Se possibile, fissare il pezzo da lavorare.

- Non appoggiare mai il dispositivo prima che sia completamente fermo. Non cercare mai di fermare lo strumento a mano.
- Non lasciare funzionare il dispositivo mentre si trasporta.
- Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione del dispositivo.
- Lavorare con molta attenzione vicino ad angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che gli strumenti rimbalzino e si incastrino.
- Un contraccolpo è il risultato di un uso scorretto o difettoso del dispositivo, a seguito di uno strumento bloccato o incastrato, per esempio mola abrasiva, piatto abrasivo, spazzola metallica, ecc. Incastrarsi o il bloccarsi porta ad un brusco arresto dello strumento di inserimento in rotazione. In questo modo un dispositivo incontrollato accelererà contro senso di rotazione del dispositivo verso la posizione di blocco.
- Non usare una lama sottile. Tali strumenti creano frequenti contraccolpi e perdita di controllo del dispositivo. 17
- Strumenti di inserimento rotanti tendono ad incastrarsi in prossimità di angoli e spigoli vivi.
- Manovrare lo strumento sempre nella stessa direzione nel materiale, in cui l'avanguardia lascia il materiale (corrispondente alla stessa direzione in cui i trucioli vengono espulsi). Manovrare il dispositivo nella direzione sbagliata, provoca l'uscita dello strumento dal pezzo, per cui l'apparecchio viene spostato in questa direzione di avanzamento.
- Notare che la spazzola metallica perde setole anche durante il normale utilizzo. Non sovraccaricare le setole premendo con troppa pressione. Le setole possono facilmente penetrare abiti leggeri e / o la pelle.
- In caso il dispositivo risulti danneggiato non continuare ad utilizzarlo e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il dispositivo o cercare di ripararlo per conto proprio.
- L'unità è progettata per un utilizzo fino a 2000 m sul livello del mare.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | EC DECLARATION OF CONFORMITY

Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Profi-Geradschleifer WGS710

Professional Die Grinder WGS710

Artikel Nr. 94 85 59

Article No. 94 85 59

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU

2011/65/EU

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)

2014/30/EU

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2006/42/EG

2006/42/EC

Maschinen

Machinery

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-23:2013

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeugcompany.

Hagen, den 23. Oktober 2020

Hagen, 23th of October, 2020



Thomas Klingbeil,

Qualitätsbeauftragter / QA Representative

KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

ENTSORGUNG | DISPOSAL



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.